

Дело C-350/23**Резюме на преюдициалното запитване съгласно член 98, параграф 1 от
Процедурния правилник на Съда****Дата на постъпване в Съда:**

7 юни 2023 г.

Запитваща юрисдикция:Verwaltungsgerichtshof (Върховен административен съд,
Австрия)**Дата на акта за преюдициално запитване:**

1 юни 2023 г.

Жалбоподател в производството по ревизионно обжалване:Vorstand für den Geschäftsbereich II der Agrarmarkt Austria
(Изпълнителен директор за търговско направление II на
Agrarmarkt Austria)**Заинтересовано лице:**

TF

Предмет на главното производствоСелско стопанство — Обща селскостопанска политика — Директни
плащания — Помощи за животни**Предмет и правно основание на преюдициалното запитване**

Член 267 ДФЕС — тълкуване на правото на Съюза

Преюдициални въпроси

- 1) Следва ли да се смята, че уведомлението, подадено едва след изтичането на 15-дневния срок от преместването на животните (едър рогат добитък) на пасището съгласно член 2, параграфи 2 и 4 от Решение на Комисията от 20 август 2001 г. (2001/672/ЕО) във връзка с член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1760/2000, с оглед на подаденото за 2020 г. заявление за помощи за добитък по обвързано с

производството подпомагане по смисъла на член 2, параграф [1], точка 15 от Регламент (ЕС) № 640/2014, за което по смисъла на член 21, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 809/2014 се използва информацията от компютърната база данни за едрия рогат добитък, представлява неправилно вписване в компютърната база данни за едрия рогат добитък, което съгласно член 30, параграф 4, буква в) от Регламент (ЕС) № 640/2014 не е от определящо значение за проверка на спазването на условията за допустимост — с изключение на условието по член 53, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 639/2014 — по съответната схема за помощ или мярка за подпомагане, в резултат на което съответните животни следва да се считат за неустановени само ако това неправилно вписване се констатира при поне две проверки в рамките на 24-месечен период?

2) При отрицателен отговор на първия въпрос:

В случай че е подадено описаното в първия въпрос заявление за подпомагане, обвързано с производството, прилагат ли се по смисъла на член 15, параграфи 1 и 34 от Регламент (ЕС) № 640/2014 предвидените в глава IV от същия регламент административни санкции, ако земеделският стопанин подаде до компетентния орган писмено уведомление по член 2, параграфи 2 и 4 от Решение 2001/672/ЕО на Комисията от 20 август 2001 г. във връзка с член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1760/2000 относно преместването на животни на пасище, при което от уведомлението е видно, че то е подадено със закъснение, т.е. след предвидения в тези разпоредби 15-дневен срок, при положение че компетентният орган не е съобщил предварително на заявителя намерението си да извърши проверка на място и също така все още не го е информирал за констатирани несъответствия във връзка със заявлението за помощи?

Посочени разпоредби от правото на Съюза

- Регламент (ЕО) № 1760/2000 на Европейския парламент и на Съвета: членове 2, 3, 5 и 7
- Решение 2001/672/ЕО на Комисията от 20 август 2001 г.: трето съображение, както и членове 1 и 2
- Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета: членове 1 и 52, както и приложение I
- Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета: членове 67, 68, 69 и 77
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 809/2014 на Комисията: член 21, параграф 4

- Делегиран регламент (ЕС) № 639/2014 на Комисията: член 53
- Делегиран регламент (ЕС) № 640/2014 на Комисията: членове 2, 15, 30, 31 и 34

Посочени разпоредби от националното право

- Marktordnungsgesetz 2007 (Закон за устройство на пазара от 2007 г., наричан по-нататък „MOG“): член 8 („Директни плащания“) и член 8f („Доброволно обвързано с производството подпомагане“)
- Direktzahlungs-Verordnung 2015 (Наредба за директните плащания от 2015 г.): член 13

„Доброволно обвързано с производството подпомагане

Член 13 (1) Доброволно обвързаното с производството подпомагане може да се предоставя само за преместен на планински пасища едър рогат добитък, овце и кози, които са идентифицирани и регистрирани в съответствие с Регламент (ЕО) № 1760/2000 [...]. Въпреки това дадено животно се счита за допустимо за подпомагане и ако данните, посочени в член 7, параграф 1, второ тире от Регламент (ЕС) № 1760/2000, са били докладвани в първия ден от преместването на това животно на планинското пасище.

(2) Доброволно обвързаното с производството подпомагане се заявява от земеделския стопанин с подаване на едно от множество заявления за площ, и списъка на животните, които подлежат на преместване на планинско пасище, съгласно член 22, параграф 5 от Horizontale GAP-Verordnung (Наредба на федералния министър на земеделието, горите, околната среда и управлението на водите с хоризонтални правила в областта на общата селскостопанска политика), както и допълнително — за едрия рогат добитък — във връзка с данните от компютърната база данни за едър рогат добитък относно уведомленията за паша на планински/ливадни пасища съгласно член 2 от Решение 2001/672/ЕО [...].

(3) Броят на животните, който е от значение за отпускането на доброволно обвързаното с производството подпомагане, се определя въз основа на броя на животните, които към референтната дата 15 юли се отглеждат на планинско пасище.

(4) Животните трябва да са били отглеждани на планинско пасище най-малко 60 дни. Периодът на отглеждането започва в деня, в който животните са преместени на планинското пасище, но не по-късно от 15 дни преди подаването на уведомленията за паша на планински /ливадни пасища за едрия рогат добитък, респ. на списъка на животните, които подлежат на преместване на планинско пасище. [...]

- Horizontale GAP-Verordnung: член 21 („Подаване на уведомление“), параграфи 1 и 1b и член 22 („Единно заявление“), параграфи 1 и 5

Кратко представяне на фактите и на главното производство

- 1 Заинтересованото лице подава единно заявление (едно от множество заявления за площ) за 2020 г., с което иска по-специално да му бъде отпуснато обвързано с производството подпомагане за едър рогат добитък, преместен на планински (ливадни) пасища.
- 2 На 28 май 2020 г. заинтересованото лице премества на планински пасища (ливади) две крави и две други говеда. Заинтересованото лице уведомява за това Agrarmarkt Austria в качеството му на компетентен орган на 1 юни 2020 г., т.е. в приложимия съгласно националното право 15-дневен срок. Своевременно е подадено уведомление и за родено на 1 юли 2020 г. теле (друго говедо).
- 3 За разлика от това, уведомлението за дванадесет други говеда, които са били преместени още на 9 май 2020 г., е подадено едва на 15 юни 2020 г., т.е. след изтичането на този 15-дневен срок.
- 4 С решение от 11 януари 2021 г. Vorstand für den Geschäftsbereich II der Agrarmarkt Austria (Изпълнителен директор за търговско направление II на Agrarmarkt Austria) предоставя на засегнатото лице директни плащания за 2020 година в размер на 17 086,71 евро. Тази сума се състои от основно плащане, плащане за екологизиране и обвързано с производството подпомагане (в размер на 119,44 евро).
- 5 В мотивите към това решение изпълнителният директор посочва, че за дванадесетте говеда, преместени на пасището на 9 май 2020 г., не са изпълнени условията за предоставяне на обвързано с производството подпомагане, тъй като уведомлението за тях не е подадено своевременно. Ето защо съгласно член 31 от Делегиран регламент 640/2014 дванадесетте животни, за които са установени несъответствия, трябвало да бъдат съотнесени към броя на говедата, за които са изпълнени условията за отпускане на помощта. Това водело до намаление от 100 %, поради което отпадала възможността да се отпусне обвързано с производството подпомагане за 2020 г.
- 6 Същевременно изпълнителният директор разпорежда (като допълнителна административна санкция по член 31, параграф 3, трета алинея от Делегиран регламент № 640/2014) да бъде удържана сума в размер на 235,60 евро, която да бъде прихваната от плащанията за следващите три календарни години.
- 7 В жалбата си срещу това решение заинтересованото лице оспорва отказа да му бъде отпуснато обвързано с производството подпомагане. Той твърди, че

трето лице подало уведомлението за преместването на животните на пасището със закъснение без неговото знание.

- 8 Bundesverwaltungsgericht (Федерален административен съд, Австрия) уважава жалбата и посочва, следва да бъдат „заличени“ както намалението със 100 % на обвързаното с производството подпомагане, така и разпоредената допълнителна административна санкция. Vorstand für den Geschäftsbereich II der Agrarmarkt Austria (наричан по-нататък също и „Agrarmarkt Austria“) обжалва това решение по ревизионен ред, а запитващата юрисдикция Verwaltungsgerichtshof (Върховен административен съд) следва да се произнесе по подадената ревизионна жалба.

Основни доводи на страните в главното производство

- 9 Bundesverwaltungsgericht мотивира своето решение по следния начин: съгласно член 8е, параграф 1 от MOG 2007 в Австрия се отпуска обвързано с производството подпомагане за преместен на пасища едър рогат добитък. Прилага се опростена процедура за кандидатстване, при която допустимите за подпомагане животни се определят директно въз основа на уведомлението за паша на планински пасища/ливади, въведено в базата данни за едър рогат добитък. Спазването на разпоредбите за идентифициране на едрия рогат добитък е изискване за допустимост. Липсва своевременно подадено уведомление за извършеното на 9 май 2020 г. преместване на дванадесет говеда на планинско пасище. Наистина, тези нарушения на изискването за уведомяване по смисъла на член 31 от Делегиран регламент № 640/2014 водят до намаляване на размера на подпомагането и до налагането на административна санкция. Въпреки това трябва да се има предвид член 15 от регламента, съгласно който не се налага административна санкция, ако бенефициерът уведоми компетентния орган в писмен вид, че заявлението за помощ или искането за плащане е грешно или е станало грешно. Такъв обаче е настоящият случай. При това трябва да се има предвид, че съгласно член 13, параграф 2 от Direktzahlungs-Verordnung 2015 по отношение на едрия рогат добитък обвързаното с производството подпомагане се заявява с едно от множество заявления за площ, а впоследствие — чрез списъка на животните, които подлежат на преместване на планинско пасище, и уведомлението съгласно член 8 от Rinderkennzeichnungs-Verordnung 2008 (Наредба относно идентификацията на едър рогат добитък от 2008 г.). При това положение подаденото със закъснение уведомление съгласно Rinderkennzeichnungs-Verordnung 2008 представлява и писмено уведомление за грешно подадено заявление по смисъла на член 15 от Делегиран регламент № 640/2014. Това тълкуване се подкрепя и от принципа, че санкциите трябва да са пропорционални.
- 10 Agrarmarkt Austria счита, че поради подаденото със закъснение уведомление за преместването на говедата следва да се откаже отпускането на премия за

съответните говеда и освен това до налагане на санкция по смисъла на член 31 от Делегиран регламент № 640/2014.

Кратко представяне на мотивите за преюдициалното запитване

- 11 По първия въпрос: като взема предвид решението на Съда от 24 май 2007 г., *Maatschap Schonewille-Prins*, C-45/05 (ECLI:EU:C:2007:296), Verwaltungsgerichtshof няма никакви съмнения, че и разглежданото в настоящия случай неспазване на срока, в който съгласно член 2, параграфи 2 и 4 от Решение 2001/672/ЕО на Комисията във връзка с член 7, параграфи 1 и 2 от Регламент № 1760/2000 трябва да се подаде уведомлението за преместването на планински пасища или ливади, представлява нарушение на изискванията за идентификация и регистрация по Регламент № 1760/2000, което означава, че не е изпълнено условие за предоставянето на обвързано с производството подпомагане по смисъла на член 53, точка 4 от Делегиран регламент № 639/2014 и по транспониращия тази разпоредба в Австрия член 13, параграф 1 от Direktzahlungs-Verordnung 2015 и че животните не се считат за установени по смисъла на член 2, параграф [1], точка 18, буква а) от Делегиран регламент № 640/2014.
- 12 Въпреки това, член 30, параграф 4, буква а) от Делегиран регламент № 640/2014 ограничава правните последици от несъответствията, дължащи се на неправилни вписвания в регистъра, паспортите на животните или компютърната база данни за животни до степен, че животните се считат за неустановени само ако такива грешки се констатират при поне две проверки в рамките на 24-месечен период, доколкото вписванията не са от значение за проверка на спазването на условията за допустимост, с изключение на условието, посоченото в член 53, параграф 4 от Делегиран регламент № 639/2014, т.е. за задължението за идентифициране и регистриране на животни от рода на едрия рогат добитък съгласно Регламент № 1760/2000.
- 13 Член 53, параграф 4 от Делегиран регламент № 639/2014 е редактиран с [Делегиран] регламент 2016/1393. В съображение 11 от този регламент се посочва уточнението, че „неправилните вписвания в регистъра, в паспортите на животните и/или в компютризираната база данни за едър рогат добитък на такива елементи, като напр. пол, порода, цвят или дата, следва да се считат за случаи на неспазване след първото им констатиране, ако информацията е от съществено значение за оценка на допустимостта на животните по съответната схема за помощ или мярка за подпомагане. В противен случай съответното животно следва да се счита за неустановено, ако такива неправилни вписвания бъдат констатирани при поне две проверки в рамките на 24-месечен период“.
- 14 Тъй като националните бази данни, които в Австрия се поддържат от Agrarmarkt Austria, се захранват от уведомленията на животновъдите,

очевидно понятието „неправилни вписвания“ означава грешки, дължащи се на неточни или неподадени уведомления.

- 15 С уведомлението за преместването на планинско пасище се извършва — най-малкото и — вписване в националната компютризираната база данни за животни (базата данни за едър рогат добитък) и представлява част от заявяването на обвързаното с производството подпомагане. В настоящия случай подаденото на 15 юни 2020 г. уведомление, че дванадесет говеда на заинтересованото лице са преместени на планинско пасище на 9 май 2020 г., е вярно по своето съдържание. Неговата неправилност обаче се дължи на подаването му със закъснение, което представлява нарушение на изискванията за идентификация и регистрация съгласно Регламент № 1760/2000. Изглежда, че това нарушение обаче не е свързано с други условия за отпускане на обвързано с производството подпомагане и че то следователно — без да се засяга условието съгласно член 53, параграф 4 от Делегиран регламент № 639/2014 — не е от значение за проверката на заявлението. Ако подаденото със закъснение уведомление се квалифицира като неправилно вписване в компютърната база данни за животни, което по смисъла на член 30, параграф 4, буква в) от Делегиран регламент 640/2014 не е от значение за (другите) изисквания за допустимост, то животните би трябвало да се считат за установени.
- 16 Поради това би могло да става въпрос за случай по член 30, параграф 4, буква в) от Делегиран регламент № 640/2014. В това отношение не изглежда достатъчно ясно тълкуването на разпоредбата, и по-специално на понятието „неправилни вписвания в компютризираната база данни за животни“ и изразът „не са от значение за проверка на спазването на условията за допустимост“.
- 17 По втория въпрос: при отрицателен отговор на първия въпрос и следователно за дванадесетте говеда на заинтересованото лице, които на 9 май 2020 г. са преместени на планинско пасище, не трябва да се отпуска обвързаното с производството подпомагане, възниква въпросът дали трябва допълнително да се наложат административните санкции по глава IV (членове 15—34) от Делегиран регламент № 640/2014.
- 18 Член 15 от Делегиран регламент № 640/2014 се отнася само за грешно само по себе си заявление за помощ, но не и за нарушение на изискванията за идентификация и регистрация на животните. Изглежда, че в това отношение тази разпоредба не обхваща нарушението на заинтересованото лице. Член 34 от Делегиран регламент № 640/2014 обаче разширява прилагането на член 15 и по отношение на грешки и пропуски в информацията в компютризираната база данни за едър рогат добитък.
- 19 Уведомлението за преместването на животните замества вписването в националната база данни и в това отношение с него се компенсира допуснат пропуск. В този смисъл би могло да се потвърди прилагането на член 34 във

връзка с член 15 от Делегиран регламент № 640/2014. В подкрепа на това би могло да е и обстоятелството, че разпоредбите изглежда имат за цел да облагодетелстват животновъда, който, без да е принуден да го прави, поправя нарушението, като по този начин избягва административни санкции. Изглежда няма причина в това отношение подадено със закъснение уведомление, като разглежданото в настоящия случай, да има по-тежки последици от тези на всяко друго неточно или неподадено уведомление, което води до неправилно или непълно вписване в националната база данни. Би било логично прилагането на член 34 от Делегиран регламент № 640/2014 в случай като настоящия да се подкрепя и от залегналия в член 77, параграф 5 от Регламент № 1306/2013 принцип на пропорционалност на санкциите.